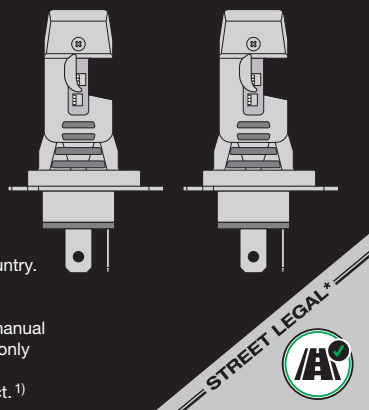


NIGHT BREAKER® LED

SPEED
H4-LED | 12V
64193DWNBS



* Applies only to vehicle models and light functions on the current compatibility list and in the respective country. For more details see www.osram.com/nb-led. The images shown in user manual are for illustration purposes only and may not be an exact representation of the product.¹⁾

APPROVAL DOCUMENT



www.osram.com/nb-led

Check approved vehicle model, required accessories and installation advice.²⁾

NIGHT BREAKER® LED

H4-LED | 12V
64193DWNBS



C15130712
G15142250
10.06.25



www.osram.com/am-guarantee

OSRAM Prosperity Co. Ltd
Room 4007-4009 Office Tower
Convention Plaza
1 Harbour Road
Wanchai, Hong Kong

OSRAM GmbH
Nonnendammallee 44
13629 Berlin, Germany
automotive-service@osram.com
www.osram.com



This replacement lamp is only approved for the respective traffic (e.g., left-hand traffic). Before traveling to a country with another traffic (e.g., right-hand traffic), a re-fitting to a halogen lamp is necessary. Further details and the compatibility list can be found at: www.osram.com/nb-led⁴⁾



Always replace lamps in pairs if applicable! The product inclusive accessories must be installed in a way that no damages occur. Please make sure that all parts are fixed properly to avoid interference with any moving part or function of the car. The change of the light source requires the readjustment of the headlamp setting by a qualified workshop.⁵⁾



If required in your country:³⁾



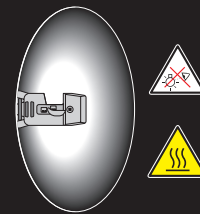
STREET LEGAL*



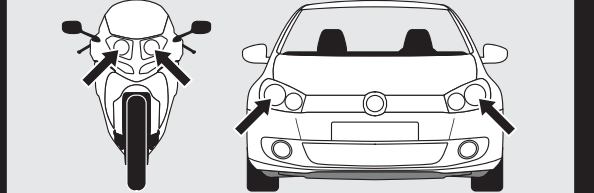
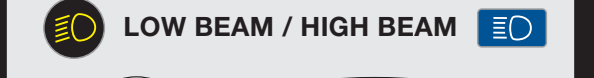
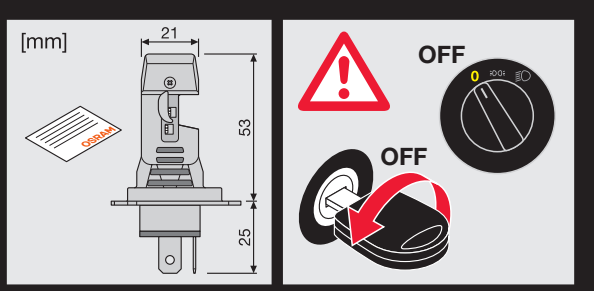
Innovative thermal management to improve the de-icing function. Nevertheless the de-icing and defogging behavior can change when switching from halogen to LED.⁶⁾



Please attach the provided OSRAM sticker as required by local legislation. More information at www.osram.com/nb-led⁷⁾



Do not stare at the operating light source.⁸⁾
Caution!
The lamp heats up when it is in use.⁹⁾



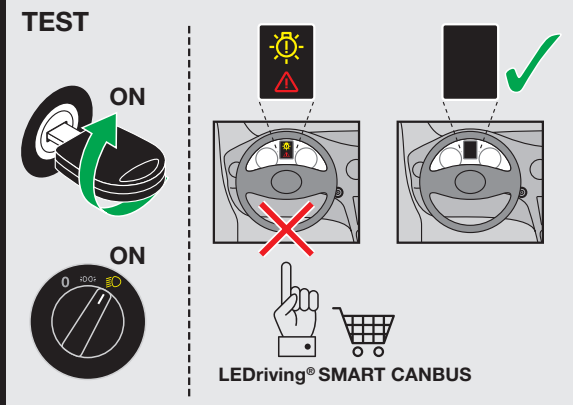
1) Anwendbar nur für Fahrzeugmodelle und Lichtfunktionen auf der aktuellen Kompatibilitätsliste und im jeweiligen Land. Weitere Informationen finden Sie auf www.osram.com/nb-led. Die Bilder in der Bedienungsanleitung dienen nur der Veranschaulichung und stellen das Produkt möglicherweise nicht exakt dar. 2) Bitte prüfen Sie das zulässige Fahrzeugmodell, das erforderliche Zubehör und beachten Sie die Einbauhinweise. 3) Falls in Ihrem Land erforderlich. 4) Diese Ersatzlampe ist nur für den jeweiligen Verkehr (z. B. Linksverkehr) zugelassen. Vor der Reise in ein Land mit anderem Verkehr (z. B. Rechtsverkehr) ist eine Rückrüstung auf eine Halogenlampe erforderlich. Weitere Einzelheiten und die Kompatibilitätsliste finden Sie unter: www.osram.com/nb-led. 5) Ersetzen Sie Lampen nach Möglichkeit immer paarweise! Das Produkt einschließlich des Zubehörs muss so installiert werden, dass keine Beschädigungen auftreten. Achten Sie darauf, dass alle Teile ordnungsgemäß befestigt sind. Damit keine beweglichen Teile oder Funktionen des Fahrzeugs beeinträchtigt werden. Der Wechsel der Lichtquelle erfordert die Nachjustierung der Scheinwerferstellung durch eine qualifizierte Fachwerkstatt. 6) Innovatives Wärme-Management zur Unterstützung der Enteisungsfunktion. Das Enteisungsverhalten kann sich jedoch beim Wechsel von Halogen auf LED ändern. 7) Bitte bringen Sie den mitgelieferten OSRAM-Aufkleber gemäß den in Ihrem Land geltenden Vorschriften an. Weitere Informationen finden Sie unter www.osram.com/nb-led. 8) Nicht direkt in die Lichtquelle sehen. 9) Achtung! Die Lampe heizt sich auf, wenn sie in Gebrauch ist. 10) Bitte Handbuch Ihres Fahrzeuges prüfen und den Anweisungen zum Leuchtmittel-Wechsel folgen. 11) Wenden Sie sich bei Fragen zur Wartung oder bei technischen Problemen bitte an den OSRAM Kundendienst, den Sie unter automotive-service@osram.com erreichen.

2) S'applique uniquement aux modèles de véhicules et aux éclairages inclus dans la liste de compatibilité actuelle et dans le pays concerné. Pour en savoir plus, rendez-vous sur www.osram.com/nb-led. Les images figurant dans le manuel d'utilisation sont fournies uniquement à titre d'illustration et peuvent ne pas être une représentation exacte du produit. 2) Vérifiez le modèle du véhicule homologué, les accessoires requis et les conseils d'installation. 3) Si exigé dans votre pays. 4) Cette lampe de remplacement est uniquement autorisée pour la circulation appropriée (par ex. circulation à gauche). Avant de voyager dans un pays avec un autre type de circulation (par ex. circulation à droite), il est nécessaire de réinstaller une lampe halogène. Vous trouverez les plus amples informations ainsi que la liste de compatibilité sur www.osram.com/nb-led. 5) Le cas échéant, toujours remplacer les lampes par paire! Le produit et les accessoires doivent être installés de manière à éviter tout dommage. Vérifier que tous les éléments sont fixés correctement pour éviter toute interférence avec des pièces mobiles ou fonctions de la voiture. Le remplacement de la source lumineuse nécessite un réglage du phare par un atelier qualifié. 6) Gestion thermique innovatrice pour améliorer la fonction de dégivrage. Malgré tout, le passage de l'halogène au LED est susceptible d'altérer le dégivrage et le désembuage. 7) Collez l'étiquette OSRAM fournie conformément à la réglementation locale. Pour en savoir plus, rendez-vous sur www.osram.com/nb-led. 8) Ne pas regarder la source lumineuse allumée. 9) Attention! La lampe chauffe lorsqu'elle est en marche. 10) Installation: Veuillez consulter le manuel du propriétaire de la voiture et suivre les consignes de remplacement de la lampe. 11) Pour toute question relative à l'entretien du produit ou tout problème technique, veuillez contacter le service clients OSRAM en écrivant à automotive-service@osram.com.

3) Aplica-se apenas a modelos de veículos e funções de luminosidade que constam na lista de compatibilidade atual e no respectivo país. Para mais detalhes ver www.osram.com/nb-led. As imagens apresentadas no manual do utilizador servem apenas para fins ilustrativos e podem não ser uma representação exata do produto. 2) Verifique o modelo de veículo aprovado, acessórios necessários e recomendações de instalação. 3) Se necessário no seu país. 4) Esta lâmpada de substituição é aprovada apenas para o respetivo tráfego (por exemplo, tráfego à esquerda). Antes de viajar para um país com outro tráfego (por exemplo, tráfego à direita), é necessário reequipar para uma lâmpada de halogéneo. Verificar mais detalhes e a lista de compatibilidade em: www.osram.com/nb-led. 5) Sempre que for o caso, substituir as lâmpadas em pares! O produto, incluindo os acessórios, deve ser instalado de forma que não ocorram danos. Certifique-se de que todas as peças estão fixadas corretamente para evitar interferências com qualquer peça móvel ou função do automóvel. A substituição da fonte de luz requer uma correção do ajuste por uma oficina autorizada. 6) Gestão térmica inovadora para reforçar a função de degelo. No entanto, o comportamento do degelo e desembaçamento pode alterar-se ao mudar de halogéneo para LED. 7) Fixe o autocolante OSRAM fornecido, tal como exigido pela legislação local. Mais informações em www.osram.com/nb-led. 8) Não olhe diretamente para a fonte de luz ligada. 9) Cuidado! A lâmpada aquece quando está a ser utilizada. 10) Instalação: Consulte o manual do proprietário do automóvel e siga as instruções para substituir a lâmpada. 11) Em caso de questões relacionadas com a manutenção ou problemas técnicos, entre em contacto com a assistência técnica OSRAM, automotive-service@osram.com.

4) Ιαγεί μόνο για μονόδρομο οχημάτων και λειτουργίες φωτισμού που περιλαμβάνονται στον τρέχοντα κατάλογο συμβατότητας και στην αντίστοιχη χώρα. Για περισσότερες πληροφορίες, ανατρέξτε στη διεύθυνση www.osram.com/nb-led. Οι εικόνες που εμφανίζονται στο εγχειρίδιο χρήσης είναι μόνο για λόγους απεικόνισης και ενδέχεται να μην αποτελούν ακριβή απεικόνιση του προϊόντος. 2) Παρακαλώ να επιβεβαιώσετε το συγκεκριμένο μοντέλο οχήματος, τα απαραίτητα εξαρτήματα και την οδηγία εγκατάστασης. 3) Εάν απαιτείται στη χώρα σας. 4) Αυτός ο φάρος αντικαθίσταται χωριστά μόνο για την αντίστοιχη κυκλοφορία (π.χ. αριστερόστροφη κυκλοφορία). Πριν τοξιδεύσετε σε χώρα με άλλη κυκλοφορία (π.χ. δεξιόστροφη κυκλοφορία), είναι απαραίτητη η επαντοποθέτηση σε λαμπτήρα αλογόνου. Περισσότερες λεπτομέρειες και τον κατάλογο συμβατότητας μπορείτε να βρείτε στη διεύθυνση: www.osram.com/nb-led. 5) Πάντοτε να αντικαθιστάτε τους λαμπτήρες σε ζεύγη, αν υπάρχουν! Τα εξαρτήματα που περιλαμβάνονται στο προϊόν πρέπει να είναι εγκατεστημένα με τρόπο που να μην προκαλούν ζημιές. Η επαντοποθέτηση απαιτείται να γίνεται σύμφωνα με τις οδηγίες που συνοδεύουν ή να αποφεύγεται παρεμβολές σε οποιοδήποτε κινούμενο μέρος ή τη λειτουργία του αυτοκινήτου. Η Οδηγία της πηγής φωτός απαιτεί την αναπροσαρμογή της ρύθμισης του προβολέα από ένα εξειδικευμένο συνεργείο. 6) Καινοτόμος θερμική διαχείριση για τη βελτίωση της λειτουργίας αποθλίψεως. Ωστόσο, η συμπεριφορά αποθλίψεως και αποθλίψεως μπορεί να αλλάξει κατά τη μετάβαση από αλογόνου σε LED. 7) Παρακαλώ επισυνάψτε το παρεχόμενο αυτοκόλλητο OSRAM, όπως απαιτείται από την τοπική νομοθεσία. 8) Για περισσότερες πληροφορίες ανατρέξτε στην ηλεκτρονική διεύθυνση www.osram.com/nb-led. 9) Μην κοιτάτε την πηγή φωτός που βρίσκεται σε λειτουργία και μην την αγγίζετε. 9) Προσοχή! Ο λαμπτήρας θερμαίνεται όταν χρησιμοποιείται. 10) Εγκατάσταση: Ελέγξτε το εγχειρίδιο του ιδιοκτήτη του αυτοκινήτου και ακολουθήστε τις οδηγίες για την αντικατάσταση του λαμπτήρα. 11) Για ερωτήσεις σχετικά με τη συντήρηση και για τεχνικά προβλήματα, επικοινωνήστε με την εξυπηρέτηση πελατών της OSRAM στη διεύθυνση automotive-service@osram.com.

Installation:
Please check car owner's manual and follow instructions for lamp replacement.¹⁰⁾



5) Si applica solo a modelli di veicoli e funzioni per luce inclusi nella lista di compatibilità attuale e nei rispettivi Paesi. Per informazioni dettagliate si prega di visitare il sito www.osram.com/nb-led. Le immagini riportate nel manuale d'uso sono solo a scopo illustrativo e potrebbero non rappresentare esattamente il prodotto. 2) Controllare il modello di veicolo approvato, gli accessori necessari e i consigli per l'installazione. 3) Se richiesto nel tuo paese. 4) Questa lampada substitutiva è approvata unicamente per l'utilizzo nel tipo di circolazione appropriato (ad es. circolazione a sinistra). Prima di viaggiare in Paesi con un altro tipo di circolazione (ad es. a destra), è necessaria la re-installazione delle lampade alogene. Ulteriori dettagli e la lista di compatibilità sono disponibili sul sito www.osram.com/nb-led. 5) Sostituire sempre le lampade a coppie se possibile! Il prodotto, compresi gli accessori, deve essere installato in modo da evitare danneggiamenti. Assicurarsi che tutte le parti siano fissate in modo corretto per evitare interferenze con altre eventuali parti in movimento o in funzione della macchina. La sostituzione della sorgente luminosa richiede una regolazione delle impostazioni di fabbrica della lampada del fero presso un'officina autorizzata. 6) Gestione termica innovativa per migliorare la funzione di sbrinatorio. Malgrado ciò, il meccanismo di sbrinatorio e di disappannamento può modificarsi quando si passa da alogeno a LED. 7) Applicare l'adesivo fornito da OSRAM (come previsto dalla normativa locale. Per maggiori informazioni visitare il sito www.osram.com/nb-led. 8) Non fissare la fonte luminosa in funzione. 9) Attenzioni! La lampada si riscalda quando è in funzione. 10) Installazione: controllare il manuale d'uso dell'auto e seguire le istruzioni per la sostituzione della lampada. 11) Per domande sulla manutenzione o problemi tecnici contattare il servizio clienti OSRAM all'indirizzo automotive-service@osram.com.

6) Se aplica solo a los modelos de vehículos y las funciones de luz en la lista de compatibilidad actual y en cada país. Para obtener más información, consulte www.osram.com/nb-led. Las imágenes que aparecen en el manual del usuario son meramente ilustrativas y pueden no ser una representación exacta del producto en cuestión. 2) Compruebe el modelo de vehículo aprobado, los accesorios necesarios y los consejos de instalación. 3) Si procede en su país. 4) Esta lámpara de recambio solo está homologada para el tráfico correspondiente (por ejemplo, circulación por la izquierda). Antes de viajar a un país con otro tipo de tráfico (por ejemplo, circulación por la derecha), es necesario volver a instalar una lámpara halógena. Encontrará más información y la lista de compatibilidad en: www.osram.com/nb-led. 5) Si proceda intente sustituir las lámparas siempre por pares! El producto y los accesorios deben instalarse evitando producir daños. Asegúrese de que todas las piezas estén bien fijadas para evitar interferencias con cualquier pieza móvil o función del coche. El cambio de la fuente de luz requiere el reajuste de la configuración del fero por un taller cualificado. 6) Gestión térmica innovadora para mejorar la función de deshielo. No obstante, el comportamiento de deshielo y desembañado puede variar al cambiar de halógeno a LED. 7) Pegue el adhesivo OSRAM suministrado tal y como exige la legislación local. Más información en www.osram.com/nb-led. 8) No mire fijamente a la luz de trabajo. 9) ¡Precaución! La lámpara se calienta con el uso. 10) Instalación: Para cambiar la lámpara, consulte y siga las instrucciones del manual del vehículo. 11) Para preguntas relacionadas con el mantenimiento o problemas técnicos, contacte con el servicio de atención al cliente de OSRAM a través de automotive-service@osram.com.

7) Geldt alleen voor voertuigmodellen en verlichting op de huidige compatibiliteitslijst en in het betreffende land. Ga voor meer informatie naar www.osram.com/nb-led. De afbeeldingen in het gebruikershandleiding dienen alleen ter illustratie en geven exacte weergave van het product. 2) Controleer het goedgekeurde voertuigmodel en de vereiste accessoires, en raadpleeg het installatieadvies. 3) Indien vereist in uw land. 4) Deze vervangingslamp is uitsluitend goedgekeurd voor gebruik in het betreffende verkeer (bijv. linksrijdend verkeer). Voordat u naar een land reist waar aan de andere kant wordt gereden (rechtsrijdend verkeer), moet de halogeenlamp opnieuw geïnstalleerd worden. Meer informatie en de compatibiliteitslijst vindt u op: www.osram.com/nb-led. 5) Vervang gloeilampen altijd per twee, indien van toepassing! Het product, inclusief de accessoires, moet op zo'n manier worden geïnstalleerd dat er geen schade ontstaat. Zorg ervoor dat alle onderdelen goed zijn bevestigd om interferentie met bewegende delen of de werking van de auto te voorkomen. Als de lichtbron wordt vervangen, moet deze opnieuw worden afgesteld door een gekwalificeerde monteur. 6) Innovatief thermisch beheer om de ont-dooifunctie te verbeteren. Het gedrag ten aanzien van ontdooien en ontvassen kan echter veranderen als er van halogeen wordt overgegaan op led. 7) Plaats de meegeleverde OSRAM-sticker in overeenstemming met de lokale wetgeving. Meer informatie op www.osram.com/nb-led. 8) Staar niet in de werkende lichtbron. 9) Opgelet! De lamp wordt warm wanneer deze in gebruik is. 10) Installatie: Raadpleeg de gebruikershandleiding van de auto en volg de instructies voor het vervangen van de lamp. 11) Voor vragen over onderhoud of technische problemen kunt u contact opnemen met de klantenservice van OSRAM via automotive-service@osram.com.

8) 1) Gäller endast för fordonstyper och ljusfunktioner i den aktuella kompatibilitetslistan och i respektive land. För ytterligare detaljer se www.osram.com/nb-led. De bilder som visas i användarhandboken är endast avsedda som illustrationer och kanse inte är en exakt återgivning av produkten. 2) Kontrollera godkända fordonstypen, nödvändiga tillbehör och installationsråd. 3) Vid behov i ditt land. 4) Denna sättningslampan är endast godkänd för respektive trafik (dvs. vänstertrafik). Innan du reser till ett land med en annan trafik, (t.ex. högertrafik) krävs en omplacering av halogentlampan. Mer information och kompatibilitetslistan finns på www.osram.com/nb-led. 5) Byt alltid ut lampor i par (om tillämpligt)! Produkten inklusive tillbehören måste installeras på ett sätt som inte leder till skador. Se till att alla delar sitter ordentligt fast för att undvika stömingar i bilens rörliga delar eller funktion. Bytet av ljuskälla kräver att strålkastarinställningen justeras av en kvalificerad verkstad. 6) Innovativ termisk hantering för att förbättra avsningsfunktionerna. Men avfrostnings- och avimningsbetendet kan ändras när du växlar från halogen till LED. 7) Sätt upp den medföljande OSRAM-dekalan som krävs av lokal lagstiftning. Mer information finns på www.osram.com/nb-led. 8) Titta inte direkt in i den aktiva ljuskällan. 9) Var försiktig! Lampen värms upp när den används. 10) Installation: Kontrollera bilens instruktionsbok och följ avsningsarna för byte av lampor. 11) Om du har frågor om underhåll eller tekniska problem kontakta ut OSRAM:s kundtjänst via automotive-service@osram.com.

